Municipalidad de Naranjal
INTENDENCIA MUNICIPAL
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: uocnaranjal@gmail.com

CONTRATO Nº 04/2023
CD N° 06/2023 "ADQUISICIÓN DE REPUESTOS PARA CAMIÓNES MUNICIPALES", CON ID Nº 423957.

Entre la **MUNICIPALIDAD DE NARANJAL**, domiciliada en ubicado Av. Yvyrapyta y 3 de Mayo, Nº 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **Ing. EDOARD SCHAFFRATH**, con Cédula de Identidad Nº 2.358.433, en su carácter de Intendente Municipal; en su público despacho ante la **Lic. GUILLERMO ORTIZ**, con Cédula de Identidad Nº 4.921.968 Secretario General, denominada en adelante **"LA CONTRATANTE"**, por una parte, y, por la otra, la firma **REPUESTOS CIUPAK**, domiciliada en Av. principal de Naranjal e/ Av. San Blas, Naranjal,, República del Paraguay, representada para este acto por el señora **SCHEILA CIUPAK FREY**, con Cédula de Identidad N° 3.354.556, denominada en adelante **"EL PROVEEDOR"**, identificadas en conjunto como **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE COMPRAVENTA"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **Objeto del contrato**

ADQUISICIÓN DE REPUESTOS PARA CAMIÓNES MUNICIPALES.

2. **Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor:
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. **Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: **423957.**

4. **Procedimiento de contratación**

El contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 06/2023, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N°156/2023 de fecha 10/03/2023.

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 28

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
INTENDENCIA MUNICIPAL
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: uocnaranjal@gmail.com

5. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes

Ítem	Cod. Cat.	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad Mínima	Cantidad Máxima	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Cantidad Mínima	Precio Cantidad Máxima
1	25174204-004	Muñequín acelerador 6mmx6mm largo	Unidad	UNIDAD	5	10	15.000	75.000	150.000
2	25174204-003	Muñequín acelerador 6mmx6mm corto 180044-2	Unidad	UNIDAD	5	10	21.000	105.000	210.000
3	31201522-002	Presinto negro 400x7.6	Unidad	UNIDAD	100	200	2.000	200.000	400.000
4	25171716-003	Flexible freno delan/trac 650mm Mb 1113 A 2213	Unidad	UNIDAD	4	8	40.000	160.000	320.000
5	25171710-003	Cilindro freno duple mercedes Trw	Unidad	UNIDAD	2	3	1.000.000	2.000.000	3.000.000
6	25171716-024	Servo freno completo Mbb 1113 A 2213	Unidad	UNIDAD	2	3	3.510.000	7.020.000	10.530.000
7	25173816-012	Reservatorio liq. embreague Sc112/113	Unidad	UNIDAD	2	4	75.000	150.000	300.000
8	27112806-999	Fijador de rosca rojo alta resistencia 50ml permat	Unidad	UNIDAD	5	10	90.000	450.000	900.000
9	23151603-982	Arandela de Alum 16.2x22.0x1.5	Unidad	UNIDAD	10	20	1.000	10.000	20.000
10	31201601-004	Adesivo superciano pegamento instananeo 20g 5081	Unidad	UNIDAD	5	10	20.000	100.000	200.000
11	25172203-007	Grampa deslizante de la Puerta S4	Unidad	UNIDAD	4	8	15.000	60.000	120.000
12	39121535-002	Rolete de Maquina cuadrado	Unidad	UNIDAD	5	10	15.000	75.000	150.000
13	25174204-029	Munequin ext. Rh corolla Nze120/Ce121 2000>	Unidad	UNIDAD	3	5	125.000	375.000	625.000
14	25174204-014	Guarda Polvo Cremallera Corolla Ce90/Ae95 P/S	Unidad	UNIDAD	5	10	30.000	150.000	300.000
15	27111712-9997	Extractor brazo precap toptul Jeah 35-45 mm	Unidad	UNIDAD	2	3	700.000	1.400.000	2.100.000
16	25172203-001	Manija T deslizante 2087 1/4 Ged	Unidad	UNIDAD	3	6	120.000	360.000	720.000
17	25173810-006	Junta balancin 1zz-Fe 1.8cc	Unidad	UNIDAD	1	1	70.000	70.000	70.000
18	25172001-005	Rotula Inf R/L Ce100/Ct190	Unidad	UNIDAD	1	2	200.000	200.000	400.000
19	25172009-006	Buje parrila Inf Zze121 corolla	Unidad	UNIDAD	1	2	50.000	50.000	100.000
20	25172009-007	Buje Estabilizador Noah/Ipsum 02>	Unidad	UNIDAD	1	2	30.000	30.000	60.000
21	25174204-029	Munequin Ext. Lh Corolla Nze120/Ce121 2000>	Unidad	UNIDAD	1	1	120.000	120.000	120.000
22	25172001-003	Bieleta del R/L Ce120/1	Unidad	UNIDAD	5	10	150.000	750.000	1.500.000
23	31201522-002	Presinto negro 350x4.8 unidad	Unidad	UNIDAD	100	150	1.000	100.000	150.000
24	23151603-979	Anillo Oring Anl313	Unidad	UNIDAD	10	20	3.000	30.000	60.000
25	23151603-979	Anillo Oring Siliconado Anl213s	Unidad	UNIDAD	3	6	7.000	21.000	42.000
26	25171507-003	Cepillo limpia parabrisa SC 124/S5 28º BOSCH	Unidad	UNIDAD	3	6	95.000	285.000	570.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schallenberg
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
INTENDENCIA MUNICIPAL
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: uocnaranjal@gmail.com

27	25171716-006	Catraca Freno Trasera Esquerda Mb 1113/1513/1518 26 Estria	Unidad	UNIDAD	2	4	280.000	560.000	1.120.000
28	25171716-006	Catraca Freno Trasera Direita Mb 1113/1513/1518 26 Estria	Unidad	UNIDAD	2	4	280.000	560.000	1.120.000
29	47131711-9998	Aromatizante Natuar Men London 45ml	Unidad	UNIDAD	2	3	50.000	100.000	150.000
30	40161513-003	Filtro Combustible Tecfil1/2lt Xf100/Hdf501a 2 Unidad	Unidad	UNIDAD	2	4	33.000	66.000	132.000
31	40151532-003	Bomba de Combustible Ford	Unidad	UNIDAD	2	4	450.000	900.000	1.800.000
32	23151603-975	Unión Nylon 8mm	Unidad	UNIDAD	25	30	7.000	175.000	210.000
33	23151603-975	Unión Nylon 10mm	Unidad	UNIDAD	20	30	6.500	130.000	195.000
34	23151603-975	Unión Nylon 12mm	Unidad	UNIDAD	10	20	8.000	80.000	160.000
35	23151603-975	Unión Nylon 16mm	Unidad	UNIDAD	15	20	15.000	225.000	300.000
36	23151603-975	Unión Nylon 6mm	Unidad	UNIDAD	20	40	6.000	120.000	240.000
37	23151603-975	Unión Hierro 12x9mm	Unidad	UNIDAD	10	15	26.000	260.000	390.000
38	25173810-9998	Junta Carter Motor S4 Santa Cruz	Unidad	UNIDAD	2	4	30.000	60.000	120.000
39	25172001-015	Reparacion Barra Estabilizadora Central Delantera Sc112/3 Sampa	Unidad	UNIDAD	2	4	100.000	200.000	400.000
40	25173902-001	Aranca Motores 400ml Silisol	Unidad	UNIDAD	3	6	40.000	120.000	240.000
41	26101759-005	Desingrasante de Motor 3.785ml	Unidad	UNIDAD	2	4	102.000	204.000	408.000
42	23151603-933	Tapa Volante Bocina Sc 124 S4	Unidad	UNIDAD	1	1	147.000	147.000	147.000
43	27112806-999	Traba Rosca/Tornillos 50gr Ciser	Unidad	UNIDAD	4	8	35.000	140.000	280.000
44	39121721-9998	Alfombra Capacho Amarillo	Unidad	UNIDAD	2	3	485.000	970.000	1.455.000
45	12161809-001	Silicona Gel Men America 250g Central	Unidad	UNIDAD	4	8	35.000	140.000	280.000
46	26101504-061	Veda Escape Orbi 100g	Unidad	UNIDAD	5	10	18.000	90.000	180.000
47	27113201-020	Torquimetro de Estalo 1/2x125mm 40-210nm	Unidad	UNIDAD	2	3	280.000	560.000	840.000
48	25172002-004	Grampa Elastica 1/2x72x160d Mb709/912 Delantero	Unidad	UNIDAD	5	10	25.000	125.000	250.000
49	31161727-001	Tuerca Hexagonal 1/2	Unidad	UNIDAD	8	10	2.000	16.000	20.000
50	26101512-001	Conexion 6x1/8espt Metal/Plastico	Unidad	UNIDAD	5	10	10.000	50.000	100.000
51	26101512-008	Conexion T 6x1/8	Unidad	UNIDAD	5	10	10.000	50.000	100.000
52	25172002-002	Elastico Tras. Parabolico 1h 90x41x1.55 Trasado	Unidad	UNIDAD	2	3	1.750.000	3.500.000	5.250.000
53	25172001-011	Centro Elastico Cabeza Baja 9/16x9	Unidad	UNIDAD	5	10	25.000	125.000	250.000
54	31161701-001	Tuerca Dupla 9/16nf P/ Pino Centro Doble	Unidad	UNIDAD	5	10	5.000	25.000	50.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoardo [illegible]
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
INTENDENCIA MUNICIPAL
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: uocnaranjal@gmail.com

55	25172002-005	Grampa Elastico M24x102x320 Da. Paso 3.00	Unidad	UNIDAD	2	4	145.000	290.000	580.000
56	31161701-001	Tuerca Hex. Bc Nylon M24-2.00 Mb Chv36	Unidad	UNIDAD	4	8	10.000	40.000	80.000
57	23151603-966	Valvula Acionamiento/ Desbloqueo 1/4" X 1/4"	Unidad	UNIDAD	4	8	50.000	200.000	400.000
58	40161513-999	Respiradero Tapa Carcasa Filtro Aire S4/S5	Unidad	UNIDAD	5	10	15.000	75.000	150.000
59	23151603-933	Tapa Carcasa Filtro Aire S4/S5 Baja	Unidad	UNIDAD	2	3	125.000	250.000	375.000
60	25171716-029	Valvula Freno Estacionario 2 Saidas 14mm Punho T	Unidad	UNIDAD	2	3	600.000	1.200.000	1.800.000
61	25172405-9999	Pico de Corte Condor Oxi/Glp 1	Unidad	UNIDAD	2	4	160.000	320.000	640.000
62	25172405-9999	Pico de Corte Condor Oxi/Glp 1	Unidad	UNIDAD	2	4	160.000	320.000	640.000
63	23151603-975	Abrasadera F9.0 Micros 7/16-5/8 12-16	Unidad	UNIDAD	10	20	3.000	30.000	60.000
64	25172405-9999	Pico de Corte Condor Oxi/Glp 1	Unidad	UNIDAD	3	5	160.000	480.000	800.000
65	23151603-966	Valvula Corta Chama Condor Vcf	Unidad	UNIDAD	2	3	150.000	300.000	450.000
66	23151603-966	Valvula Corta Chama Condor Vcf	Unidad	UNIDAD	2	3	150.000	300.000	450.000
67	40141604-9986	Llave Paso P/Gas P13 P/Mang.5/16	Unidad	UNIDAD	3	5	40.000	120.000	200.000
68	40142204-001	Regulador Aegle Oxigenio	Unidad	UNIDAD	2	3	500.000	1.000.000	1.500.000
69	25172405-9999	Pico de Corte Condor Oxi/Glp 1	Unidad	UNIDAD	2	3	150.000	300.000	450.000
70	26101504-030	Manguera Dupla Ox/Ac 5/16 Ibira	Unidad	UNIDAD	10	15	25.000	250.000	375.000
71	25174204-012	Masarico Corte Condor Nt-5500	Unidad	UNIDAD	1	2	1.000.000	1.000.000	2.000.000
72	25174810-001	Gato Hidraulico	Unidad	UNIDAD	1	2	3.400.000	3.400.000	6.800.000
73	47131711-9998	Aromatizante Natuar Men Vintage 45ml	Unidad	UNIDAD	5	10	45.000	225.000	450.000
74	26101504-030	Mangauera Aire Pt300 5/16	Unidad	UNIDAD	18	20	8.000	144.000	160.000
75	23151603-971	Disco de Desbaste	Unidad	UNIDAD	25	30	35.000	875.000	1.050.000
76	40101703-001	Refrigerante Radiador Super2000	Unidad	UNIDAD	15	30	28.000	420.000	840.000
77	23151603-920	Rulemann Cardan C/ Goma Interno 40mm Mb1113 Ao 2213 Rei	Unidad	UNIDAD	2	4	170.000	340.000	680.000
78	26101504-056	Macho Cardan 39,6mm X 14 Dentes Mb 608/1113 Mecpar	Unidad	UNIDAD	2	4	625.000	1.250.000	2.500.000
79	25173810-016	Brida Cardan 44,7 Mm X 14 Dtes, 8 Agujeros	Unidad	UNIDAD	2	4	340.000	680.000	1.360.000
80	25173810-016	Caño Cardan 100x900 Mercedes	Unidad	UNIDAD	4	8	620.000	2.480.000	4.960.000
81	27111723-001	Juego Llave Tubo Tork Fm 19pcs	Unidad	UNIDAD	2	4	290.000	580.000	1.160.000
82	27111712-006	Llave Saca Filtro Universal Cadena Regulable 155mm	Unidad	UNIDAD	4	8	76.000	304.000	608.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

83	27111723-003	Llave Boca 13mm Encaje 1/2 Sata Pito 13304 6p	Unidad	UNIDAD	5	10	10.000	50.000	100.000
84	27111723-006	Prolongador P/Tubo Enc 1/2 X5 Tolsen 15127	Unidad	UNIDAD	4	8	22.000	88.000	176.000
85	27111723-003	Llave Boca 10mm Encaje 1/2 Stels Pito	Unidad	UNIDAD	6	12	10.000	60.000	120.000
86	27111723-003	Llave Boca 13mm Encaje 1/2	Unidad	UNIDAD	7	14	10.000	70.000	140.000
87	25171716-9999	Ipiranga Ultragear Premium Semissintetico 80w90 Gl5 1lt	Unidad	UNIDAD	8	15	70.000	560.000	1.050.000
88	27111702-003	Llave 8 Puntas Sextavada P/Carter	Unidad	UNIDAD	3	5	175.000	525.000	875.000
89	31161701-001	Tuerca Puntera Cardan Mb 1113 A 2213	Unidad	UNIDAD	4	8	50.000	200.000	400.000
90	26101512-007	Helice Ventilador Mercedes 1218/1418/1620 Om366/904	Unidad	UNIDAD	2	3	750.000	1.500.000	2.250.000
91	25171716-019	Fibra Freno Delantero Sc113/4 4pc Sv229 Frasle	Unidad	UNIDAD	1	2	260.000	260.000	520.000
92	31201601-004	Adesivo Para Junta Motor Diesel 3m 73g	Unidad	UNIDAD	5	10	15.000	75.000	150.000
93	25172699-9997	Rebite Aluminio Macizo 10x14 (6,20x12,2x22,22)(Carreta	Unidad	UNIDAD	65	75	180	11.700	13.500
94	25171716-006	Catraca Freno Del. Aut. 112/3 S4 L.D	Unidad	UNIDAD	2	3	500.000	1.000.000	1.500.000
95	23151603-989	Resorte Zapata L Sc 113 Corta	Unidad	UNIDAD	2	4	20.000	40.000	80.000
96	23151603-971	Disco de Desbaste 178x6,4x22,2 7x1/4x7/8 3m	Unidad	UNIDAD	5	10	35.000	175.000	350.000
Precios por cantidades								**45.831.700**	**78.546.500**

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de: **Gs. 45.831.700** (guaraníes cuarenta y cinco millones, ochocientos treinta y un mil, setecientos) y el monto máximo es de: Gs. **78.546.500** (guaraníes setenta y ocho millones, quinientos cuarenta y seis mil, quinientos).-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en esta carta de invitación.

6. Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL

Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Sheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

7. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes

Los bienes deberán ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.

8. Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de Unidad Operativa de Contratación (UOC) de la Municipalidad de Naranjal.

9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales de la presente carta de invitación.

12. Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

13. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edgar Schaffrath
Intendente Municipal

oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal República del Paraguay al día 13 mes marzo y año 2023.

Firmado por y en nombre de la Contratante:

Secretaria General
Lic. Guillermo Ortiz
Secretario General

Intendente Municipal
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre del Proveedor.

SCHEILA CIUPAK FREY
Proveedor
REPUESTOS CIUPAK

Repuestos Ciupak
de Scheila Ciupak Frey
Cel.(0983) 631 289